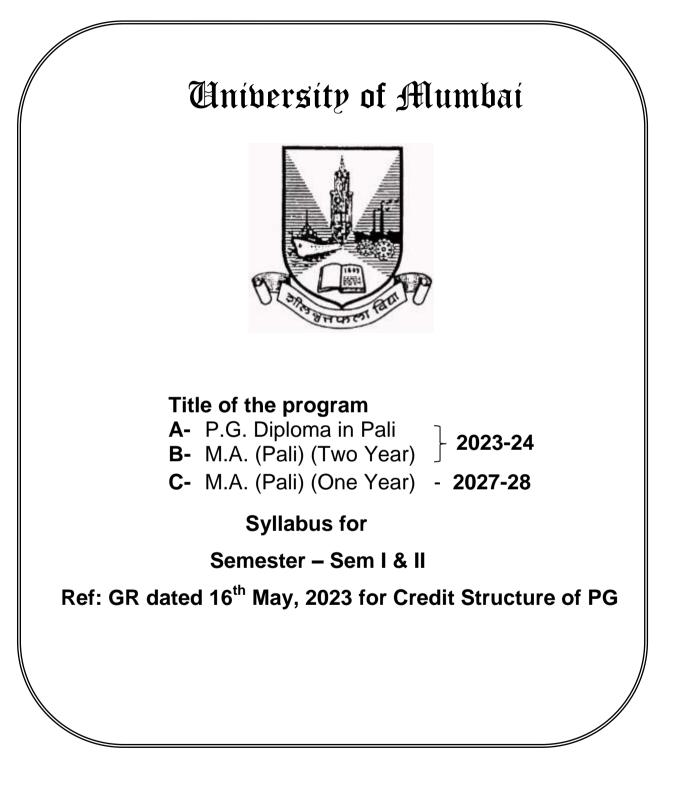
AC – 07/07/2023 Item No. – 5.24 (N)

# As Per NEP 2020



## M.A. (Pali)

## Preamble

#### 1) Introduction

Broad expectations from the student of the Department of Pali, University of Mumbai: What a student should know when he spends one year in the Department of Pali, University of Mumbai in any course.

When the student enrolls in the Department of Pali, most of them have *micchaditthi* [wrong views] regarding many things about the <u>Buddha-</u> the teacher, his teachings -the <u>Dhamma</u>, the people who follow the dhamma- the <u>Sangha</u> and the language in which the Buddha taught the dhamma to the sangha- the <u>Pali.</u>

This is because the language Pali and its literature, though has its origin in India, was lost for almost 1000 years from the land of its birth and thus is forgotten today. Most of the students are ignorant that the Buddha and his teachings in Pali ruled India and spread to the different parts of the world and is the source of the study of ancient Indian culture and society.

This is because the Buddha is always portrayed nowadays as a religious figure rather than the greatest teacher of the mankind, the historical doctor who discovered the path to come out of suffering, the psychologist who showed the role of Mind in the daily life, the utmost manager and disciplinarian, law giver and the foremost social reformer who stressed on the ethical foundation and equality for all.

Thus we Indians are mostly ignorant about the Buddha, his teachings and the language Pali in which the teaching is given by the Buddha. Though the language Pali is known and is an international language in the academic world, most of the Indians still do not know that  $-\underline{Pali}$  is the name of the language, as it is not a spoken today.

## 2) Aims and Objectives

## Aim

To Study Pali Language and Literature and venture into International Research in Pali

	Objectives
1	<b>Knowledge</b> [ <i>Pariyatti, Patipatti and Pativedhana</i> ] What is Pali? Why learn Pali language and literature today? Who is the Buddha, what is the dhamma and which is the sangha? What is the relation of Buddha dhamma, Sangha and Pali?
2	<b>Critical thinking-</b> Problem Analysis and Application in daily life: knowing oneself, questioning one's own existence, how the nature works, how the dhamma is applicable today in our daily life, is what the greatest teachers wants people to do. Be your own master- do not depend on others because you are the creator of your own existence- should be the approach towards life.
3	<b>Modern Tool Usages</b> like the history and knowledge of history, the status of Pali today in India, the connection with the ancient Indian culture. The loss and revival of Buddhism in India, with the help of art, architecture, archaeology and pilgrimage.
4	<b>Buddhism and society:</b> social interaction- ethics and morality the base of the Buddha's teaching is through the practice of ethics and morality in daily life. Not just the saying but the actual practice is emphasized for the wholesome life and thus wholesome society.
5	<b>Environment and sustainability:</b> <i>mettā</i> - what is loving kindness? I love myself and so I cannot harm myself, similarly if I do not want to get hurt myself I should not hurt others. I am not the only one living in this existence- the others too have the right to exist- so greediness and craving for more than required is the reason for environmental imbalance.

6	<b>Effective Communication:</b> the teachings of the Buddha are to be rightly communicated to the people at large. People have to know and understand that-whatever the Buddha has taught is universal and cannot be confined to the particular group of peoples or sects. It is universal and is not time bound- that is – it was applicable 2500 years ago; it is applicable today and will be applicable after 2500 years because laws of nature do not change.
7	<b>Management and Finances:</b> <i>sīla</i> and <i>dāna</i> - that is morality and letting go of things or donation are the assets which only the humans can have. Greed of the humans is the cause of suffering in this world; therefore, satisfaction and happiness should be calculated while managing life and money.
8	<b>Self-directed life-long learning:</b> Experiential learning is the best learning, which one does not forget throughout the life, and Buddha emphasizes on that only. The wisdom of our own and the understanding of the reason of our existence is the learning gained through the teachings of the Buddha through PALI.

## 3) Learning Outcomes

Department of Pali, taking into consideration the stakeholders and their ignorance level regarding the language Pali and the literature therein, has designed the syllabus and curriculum of 2 years for MA Pali- which gradually introduces the language through the grammar, recitation and transliteration. The *Buddhavacana* from Pali Tipitaka literature directly from Vinaya, Sutta and Abhidhamma in the original form is made known, to remove the doubts and wrong views developed during the lifetime (due to wrong translations).

The historicity of the language and literature is specifically made to analyze to develop the research skill in the original source of history of ancient India with Pali historical chronicles and commentarial literature. The cultural and skill-based knowledge is the applied Pali learning with the ability to translate the Pali texts into the local Language Marathi and read the brahmi inscriptions in the original language Pali to produce Reports and Documents to buildup the database for the further studies in the Pali Language and Literature.

Thus, the SPECIFIC OUTCOMES from the students is to be judged by examining the following at the end of the two years of Pali learning in the Department of Pali in the precise procedural format.

	LEARNING OUTCOME FROM M A (PALI)						
LO01	<b>Understanding</b> the origin, historical development and the authenticity of						
	Pali language and Literature from 5 <sup>th</sup> BCE till date.						
LO02	Knowledge of reading, writing (two scripts) pronunciation (recitation) of						
	original Pali text correctly.						
L003	Introduction to the accurate translation of Pali Texts (English, Hindi and						
	Marathi) and its importance as a student of Pali Language.						
LO04	Interdisciplinary role of Pali language and literature as the original source						
	of research on ancient India in the field of art, architecture, medicine,						
	management, social sciences and other various fields.						
LO05	Venturing into the Field of Research in original Pali text and translation,						
	through the basic understanding of different areas in Pali language as the						
	Sutta, Vinaya, Abhidhamma, Atthakatha literature, Vamsa Literature, Niti						
	Literature and so on.						

	Specific (Expected) Outcomes from the MA (PALI) Course
SO1	<b>change of</b> <i>ditthi</i> - the point of view to look at the world. There has to be a paradigm shift in the personality of the student and has to be experienced by oneself.
SO2	<b>know thyself-</b> should have the clarity about what is existence and the reason for our own existence according to the teachings of the Buddha in Pali.
<b>SO3</b>	<b>eradication of</b> <i>dukkha</i> - experiential knowledge of three characteristics of existence with the practice <i>dāna</i> , <i>sīla and bhāvanā</i> .
SO4	<b>practice of</b> <i>mettā</i> - loving-kindness- is one of the yardsticks through which one can gauge the change in performance in the society.
SO5	<b>Behavioral alteration</b> in the self is to be noticed by the student oneself with respect to anger, jealousy, cruelty and greed.
SO6	<b>development of confidence</b> in the teachings of Buddha, the increase in the overall energy level in life altogether and the acceptance of death in life alongwith its fear.
<b>SO7</b>	<b>developing capability</b> to see the reality as it is- and put efforts to change the situation with contributing in different ways with the actual practice of meditation as taught in the Pali literature.
SO8	<b>Understand the nature</b> and rudimentary of Pali language and literature through grammar and linguistics of Pali, for the better understanding of the <i>buddhavancana</i> without help of translations in any other language.
SO9	Analyse the relationship of the Pali language and the teachings of the Buddha, in the historical, economic, social, cultural and personal level for the better understanding, with other sources of historicity.
SO10	<b>performance</b> in the field of reading, writing, recitation, pronunciation and translation of Pali from the original text to the modern languages of English, Marathi, Hindi etc.
SO11	<b>application in daily life</b> is to be measured according to the changes seen in the personality of the student. If no changes in the life of the student then the Pali learning is not relevant.
SO12	<b>life-long experiential learning</b> which is never forgotten- not in this lifetime and also at the time of crisis and should be applied to come out of <b>dukkha</b> .

Γ

## **4) Baskets of Electives**

- GATHA-1
- GATHA-2
- PATHIKAVAGGA PALI-DASUTTARASUTTA
- CULANIDDESA PALI-KHAGGAVISANA SUTTA

### **R** - **CREDIT STRUCTURE OF THE PROGRAMME**

## PG PROGRAM AS PER NEP 2020 STRUCTURE M.A. (PALI) TO BE IMPLEMENTED FROM THE ACADEMIC YEAR 2023-2024

Year	Level	Sem	Maj	or		RM	OJT/FP	RP	Cum.	Degree
			Mandatory		Electives				Cr.	
			4+4+4+2		4	4	-	-	22	
			(MM) APPLIED PALI: TEXT	4						
			AND TRANSLATION-VII							
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		( <b>ME</b> )	(RM)				
			(MM) ABHIDHAMMATTHA	4	GATHA-1	RESEARCH				
			SANGAHO CHAP.1, 2 & 6			METHODOL				
					(OR)	OGY				
		Sem I	(MM) VINAYA	4						
			LITERATURE:		(ME)					PG
			MAHAVAGGO/CULAVAGGO		GATHA-2					Diploma
1	6.0		(MA) HISTORY OF PALI	2						(after 3
			LANGUAGE AND	4						Years
			LITERATURE -I							Degree)
			LITERATORE -I							
			4+4+4+2		4	-	4	-	22	
						7				
		Sem	( <b>MM</b> ) APPLIED PALI: TEXT	4						
		II	AND TRANSLATION-VIII							
					(ME)					

	( <b>MM</b> ) ABHIDHAMMA LITERATURE PUGGALAPANNATTI PALI	4	PATHIKAVAGGA PALI DASUTTARASUTTA ( <b>OR</b> )		SCRIPTS BRAHMI			
	( <b>MM</b> ) MAHAVAMSA	4	( <b>ME</b> ) CULANIDDESA PALI KHAGGAVISANA					
	( <b>MA</b> ) HISTORY OF PALI LANGUAGE AND LITERATURE-II	2	SUTTA					
Cum. Cr. For PG Diploma		28	8	4	4		44	
Exit Option: PG Diploma (44 credits) after Three Year UG Degree								

Year	Level	Sem	Major			RM	OJT/FP	RP	Cum.	Degree
			Mandatory		Electives				Cr.	
			4+4+4+2		4	4	-	4	22	
			( <b>MM</b> ) GATHA AND NITI LITERATURE	4	( <b>ME</b> ) VISUDDHIMAGGA PALI ( <b>OR</b> )			MINOR RES. PRO/ REPOR T		
		Sem III	( <b>MM</b> ) MILINDAPANHA	4	( <b>ME</b> ) PATISAMBHIDAPALI					
Π	6.5		ATTHAKATHA PALI	4						PG Degree After 3-Yr UG
			BUDDHIST STUDIES	2						
			4+4+4+2		4	-		6	22	

Sem IV	(MM)4SUTTA PITAKA4(MM)4ABHIDHAMMA PITAKA4	( <b>ME</b> ) BUDDHIST			THESIS/ ESSAY		
	(MM) 4 ART AND ARCHITECTURE, VINAYA PITAKA - SENASANAKHANDAKA	(ME) BUDDHIST MEDITATION					
Cum. Cr. for 1 Yr PG Degree	20	26 8			10	44	
Cum. Cr. for 2 Yr PG Degree	54	54 16	4	4	10	88	

MM: MAJOR MANDATORY MA: MAJOR ACTIVITY ME: MAJOR ELECTIVE RM: RESEARCH METHODOLOGY OJT/FP: ON JOB TRAINING/ FIELD PROJECT RP: RESEARCH PROJECT

> DEPARTMENT OF PALI 1<sup>ST</sup> JUNE 2023

## SYLLABUS IN DETAIL: M. A. [Pali] Semester- I

## To be implemented from the academic year 2023 – 2024. MAJOR MANDATORY Course Name: (MM) APPLIED PALI: TEXT AND TRANSLATION-VII

Cou	rse objective:
1	To read Pali with proper pronunciation.
2	How to use the Dictionary (PED)
3	Learning of nouns in three genders and use of verbs in three sentences.
4	Identify the Grammar
5	To know the Basic Pali Grammar.

Syllabus: 60 hrs (3+1) (theory+ tutorials) Applied Pali: Text & Translation-VII	4 Credits
<b>Unit I</b> : 1. Introduction to Pali	2
2. Transliteration (Devanagari to Roman and Roman to Devanagari)	
3. Use of Dictionary	
4. Declension of Nouns,	
5. Declension of Verbs	
Unit II: 1. The Absolutives, Infinitives and numbers	2
2. Recitation	
3. Translation- Pali to Marathi/English	
4. Translation-English to Marathi	
5. Do as Directed	

Cou	rse Out-Come:
1	To read and write Pali language in Devanagari and Roman Script.
2	To Identify the subject, object, verbs, nouns, pronouns in Pali sentences.
3	To Frame simple sentences in Pali
4	To Make sentences using all the declension of Masculine, feminine and neuter genders.
5	Use of Absolutives, Infinitives in making Pali sentences.

#### **REFERENCE BOOKS**

D'silva Lily, Pali Primer, Vipassana Research Institute, June 1999.

Thera Narada, Elementary Pali Grammar, The Associated Newspapers Of Ceylon Limited, January 1953.

Thera A. P Buddhadatta, The New Pali Course, Singapore Buddhist Meditation Centre, 1998.

Dhammajoti. K L, Reading Buddhist Pali Texts, An Elementary Grammatical Guide, The Buddha-Dharma Centre of Hong Kong, 2018.

Geiger. Wilhelm, A Pali Grammar, Pali Text Society, Oxford, 2005.

Warder. A. K., Introduction to Pali, Pali Text Society, Oxford, 2001.

P. Narayan Vasudev Tungar, Pali Bhasha Pravesh, Pune University, Printing Press, GaneshKhind Pune.

#### **EVALUATION PATTERN**

50% of continuous assessment is tutorial and 50% is the semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is tutorial and tutorial consists of

- 1. Presentation
- 2. Class Test
- 3. Assignment (From unit I and II)
- 4. Group Discussion.
- 5. Recitation
- 6. OCBS Level -1

#### PAPER PATTERN

#### PAPER: (MM) APPLIED PALI: TEXT AND TRANSLATION-VII

[2 HOURS]	[50 MARKS]
NOTE: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
Q.1 GENERAL QUESTION A) B)	[10 MARKS]
Q.2: GENERAL QUESTION A) B)	[10 MARKS]
Q.3 GENERAL QUESTION A) B)	[10 MARKS]
Q.4 GENERAL QUESTION A) B)	[20 MARKS]
C)	

#### MAJOR MANDATORY Course Name: (MM) ABHIDHAMMATTHASANGAHO

Cou	rse objective:
1	To understand the difference between dhamma and abhidhamma
2	To introduce the technical terminology of pali Abhidhamma
3	To know what is mind and mental thoughts and how they are connected to the body.
4	To experience the working of the mind and body in this existence.
5	To understand the path of liberation- nibbana

Syllabus: 45 hrs+30 hrs (3+1) (theory+ meditation sessions)	4 Credits
Abhidhammatthasangaho (VRI Edition)	
Unit I: Text Abhidhammatthasangaho Chapter 1 and 2	2
[Pgs- 01 to 16]	
Unit II: Text Abhidhammatthasangaho Chapter 6	2
[Pgs- 41 to 48]	

Course Out-Come:	
1	basic understanding of mind and mental phenomenon.
2	Is considerate about meditation and the supremacy of mind
3	Is able to figure about relation of mind and matter
4	knows the different technical terms through experiential learning.
5	goes through the experience of meditation understanding jhana.

#### TEXT IN PALI

ABHIDHAMMATTHASANGAHO [Book no 133] Original Pali Text In Devanagari Script [Vri Edition] Vipassana Research Institute, Dhammagiri, Igatpuri [Online/DPR]

#### **REFERENCE BOOKS**

Thera Narada- Manual of Abhidhamma [Pali-English], Buddhist Missionary Society, January 1987

Bhikkhu Bodhi- Comprehensive Manual of Abhidhamma[Pali-English], Pariyatti Press, September 2003

Bhikkhu Dharmarakshita- Abhidhammatthasangaho vibhavani tika [Pali-Hindi]

#### **EVALUATION PATTERN**

50% of continuous assessment is tutorial and 50% is the semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is tutorial and tutorial consists of

- 1. Vipassana Meditation sessions
- 2. Class Test
- 3. Assignment (From unit I and II)
- 4. Recitation

#### PAPER PATTERN

## PAPER-(MM-2) ABHIDHAMMATTHASANGAHO

[Citta, Cetasika, Rupa & Nibbana]

[2 HOURS]	[50 MARKS]
NOTE: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
Q.1 TRANSLATE AND EXPLAIN [PALI TO MARATHI/ ENGLISH] A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.2 COMMENT ON: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.3 SHORT NOTES ON: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.4 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[20 MARKS]

\_\_\_\_\*\*\*\*\*\_\_\_\_\_

#### **MAJOR MANDATORY** Course Name: (MM) VINAYA PITAKA: MAHAVAGGO AND CULAVAGGO

Cou	rse objective:
1	This course will help the students to gain the required knowledge of the Life and Teachings of the Buddha immediately after his Enlightenment.
2	To study and to be able to understand the First Sermon (Sutta) "Dhammacakkapavattana Sutta" given to the 'Pancavaggiya' at Varanasi.
3	To know the detailed account of the ordination of Devadatta and schism in the order
4	To know the value and importance of knowing the 'Unanimity in an Order' (Sanghasamaggi) of the Buddha.
5	To study the personalities of Kings, Patrons and Lay followers who come in contact with the Buddha while propagating his teachings.

_Syllabus: 60 hrs (3+1) (theory+ tutorials) Vinaya Pitaka: Mahavagga and Culavagga [VRI Edition]	4 Credits
Unit I: Mahavagga-Mahakhandako Chapter 01 to 08 [Pg. 01 to 28]	2
Unit II: Culavaggo-Sanghabhedakakhandako Chapter 08 to 15 [Pg. 316 to 348]	2

Cou	Course Out-Come:		
1	By learning of this subject, students will be able to know more about the life and teachings of the Buddha and the contemporary history of the spread of the Dhamma.		
2	Students will be able to gain the required knowledge of the first Seven Weeks account of the Buddhs's life after his Enlightenment.		
3	Students will be able to know the importance of Unity and the disadvantages of Schism in the Sangha.		
4	Students will be able to get encouragement to learn more about this most important language and to understand the teachings of the Buddha		
5	Students will also be encouraged to know furthermore and they will get in to higher studies in P.G. and Research, which is the need of present time.		

TEXT IN PALI

VINAYA PITAKA [Book no 89 and 90] Volume IV Mahavagga & Volume V Cullavagga Original Pali Text In Devanagari Script [VRI Edition] 1998

Vipassana Research Institute, Dhammagiri, Igatpuri [Online/DPR]

#### **REFERENCE BOOKS**

I.B. Horner, M.A. The Book of the Discipline (Vinaya Pitaka), THE PALI TEXT SOCIETY by LUZAC & COMPANY LTD, 1949

Sankrityayan Rahul, Vinaya Pitaka, Samayak Prakashan, Jan 2013

#### **EVALUATION PATTERN**

50% of continuous assessment is tutorial and 50% is the semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is tutorial and tutorial consists of

- 1. Presentation
- 2. Class Test
- 3. Assignment (From unit I and II)
- 4. Group Discussion.
- 5. Recitation

#### PAPER PATTERN

## PAPER (MM) VINAYA PITAKA: MAHAVAGGO AND CULAVAGGO

[Mahavagga-Mahakhandako and Culavaggo-Sanghabhedakakhando]

[2 HOURS]	[50 MARKS]
NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.2 REFERENCE TO CONTEXT: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.3 SHORT NOTES ON: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.4 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[20 MARKS]

\_\_\_\_\*\*\*\*\*\_\_\_\_\_

#### MAJOR ACTIVITY Course Name: (MA) HISTORY OF PALI LANGUAGE AND LITERATURE-I

Cou	Course objective:		
1	To introduce the student to the origin and development of Pali language		
2	To introduce the expanse of Pali literature as Buddhavacana and commentaries.		
3	To understand the authenticity of Pali literature till date.		
4	To know the Pali language and literature spread in India and abroad through ages.		
5	To understand the impact of Pali language and literature on ancient Indian society.		

Syllabus: 30 hrs (1+1) (theory+ tutorials) History of Pali Language and Literature-I	2 Credits
<b>Unit I</b> : Origin and Development of Pali Language Essence of Pali Tipitaka	1
Unit II: Authenticity of Pali Literature Book Reviews	1

Cou	irse Out-Come:
1	Students understands the expanse of Pali Literature in India and outside
2	Clear doubts regarding the authenticity of the language and literature.
3	Gets knowledge regarding the old and new literature available in the subject.
4	Learns to analyze and view the society with reference to ancient Indian history
5	Gets inspiration to explore further in the subject.

#### **REFERENCE BOOKS**

U ko Lay, Essence of Tipitaka, Vipassana Research Institute, 1995.

Bhikkhu Sujato and Bhikkhu Brahmali, The Authenticity of Early Buddhist Texts, Buddhist Publication Society, 2015.

Law Bimala Churn, History of Pali Literature, Abhishek Prakashan, January 2007.

#### **EVALUATION PATTERN**

50% of continuous assessment is tutorial and 50% is the semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is tutorial and tutorial consists of

- 1. Class Test
- 2. Assignment (Book Reviews)
- 3. Group Discussion.

#### PAPER PATTERN

## PAPER (MA) HISTORY OF PALI LANGUAGE AND LITERATURE-I [2 HOURS] [50 MARKS]

#### NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS

Q.1 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.2 COMMENT ON A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.3 SHORT NOTES ON: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.4 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[20 MARKS]

\_\_\_\_\*\*\*\*\*\_\_\_\_

#### **MAJOR ELECTIVES**

## Course Name: (ME) GATHA-I

Course objective:		
1	To know the ancient Indian society and status of women therein.	
2	To understand the technical terms used in the poetry of the therigatha and theragatha	
3	To understand the Buddha as the teacher of these enlightened beings	
4	To study the importance of therigatha and theragatha in comparison to today's world.	
5	To understand the poetical and literary style of these gathas.	

Syllabus: 60 hrs (3+1) (theory+ tutorials) Gatha-I Khuddaka Nikaya -Therigatha and Theragatha [VRI Edition]	4 Credits
Unit I: Khuddaka Nikaya -Therigatha- Chakka Nipata Pgs-320 To 324	2
<b>Unit II:</b> Khuddaka Nikaya- Theragatha- Tikka Nipata Pgs- 203 To 208	2

Cou	irse Out-Come:
1	Understands the social, political economical and religious conditions of ancient India.
2	Understands from experience of bhikkhu and bhikkhunis the difficulties on the path of dhamma and how to overcome them.
3	Knows the Buddha as the teacher.
4	Realizes the importance of the first autobiographical works of women in the world and significance of pali studies
5	Appreciate the poetic and literary style of the theragatha and therigatha.

TEXT IN PALI KHUDDAKA NIKAYA - THERAGATHA-& THERIGATHA [Book no 56] Original Pali Text In Devanagari Script [VRI Edition] 1998 Vipassana Research Institute, Dhammagiri, Igatpuri [Online/DPR]

#### **REFERENCE BOOKS**

Dr. Talim Meena, Life of Women in Buddhist Literature, Buddhist World Press, 2015.

Horner I. B, Women, Under Primitive Buddhism: Laywomen and Almswomen, Motilal Banarsidass Publishers, January 1999.

Hallisey Charles, Therigatha Selected Poems of the First Buddhist Women, Harvard University Press, 2015.

Bhikkhu Sujato & Walton Jessica, Theragatha Verses of Senior Monks, Sutta Central, 2014.

#### **EVALUATION PATTERN**

50% of continuous assessment is tutorial and 50% is the semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is tutorial and tutorial consists of

- 1. Presentation
- 2. Class Test
- 3. Assignment (From unit I and II)
- 4. Group Discussion.
- 5. Recitation

#### PAPER PATTERN

#### PAPER (ME) GATHA-I

Therigatha and Theragatha

[2 HOURS]	[50 MARKS]
NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.2 REFERENCE TO CONTEXT: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.3 SHORT NOTES ON: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.4 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[20 MARKS]
****	

#### **MAJOR ELECTIVES**

#### Course Name: (ME) GATHA-II

Cou	Course objective:		
1	To introduce to the earliest poetic texts in Pali with simple teachings of the Buddha.		
2	To know the first recitational texts introduced by the Buddha with mnemonic techniques		
3	To gather information about the conversational Pali of ancient India.		
4	Study the similes of nature to understand mind and how it works.		
5	To understand the impact of Pali language and literature on ancient Indian society.		

Syllabus: 60 hrs (3+1) (theory+ tutorials) Gatha-II	4 Credits
Khuddaka Nikaya -Sutta nipata- Uragavagga [VRI Edition]	
<b>Unit I</b> : Khuddaka Nikaya Suttanipata pali-Uraga vagga Uragasutta and Dhaniyasutta gatha 01 to 34 [Pgs. 87 To 91]	2
Unit II: Khuddaka Nikaya Suttanipata pali-Uraga vagga Khaggavisana sutta- gatha 35 to 75 [Pgs. 92 To 96]	2

Cou	Course Out-Come:	
1	Understands the society at the time.	
2	Introduced to the ancient teachings in poetic and gatha format.	
3	Appreciate poetic values in the earliest Pali texts.	
4	Know the technical terms in the teachings of the Buddha.	
5	Can differentiate the earliest and later dated pali poetry.	

TEXT IN PALI KHUDDAKA NIKAYA – SUTTANIPATA PALI [Book no 54] Original Pali Text In Devanagari Script [VRI Edition] 1998 Vipassana Research Institute, Dhammagiri, Igatpuri [Online/DPR]

#### REFERENCE BOOKS

Bhikkhu Thanissaro, Sutta Nipāta: The Discourse Group, Metta Forest Monastery, 2016.

Thera H Saddhatissa, The Sutta Nipata: A New Translation from the Pali Canon, Routledge, 1995.

Bhikkhu Bodhi, English Translation of Sutta Nipata, Wisdom Publications, 2017.

#### **EVALUATION PATTERN**

50% of continuous assessment is tutorial and 50% is the semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is tutorial and tutorial consists of

- 1. Presentation
- 2. Class Test
- 3. Assignment (From unit I and II)
- 4. Group Discussion.
- 5. Recitation
- 6.

#### PAPER PATTERN

#### PAPER (ME) GATHA-II

[Suttanipata pali- Uraga vagga]

[2 HOURS]	[50 MARKS]
NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.2 REFERENCE TO CONTEXT: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.3 SHORT NOTES ON: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.4 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[20 MARKS]

#### **RESEARCH METHODOLOGY**

#### Course Name: (RM) RESEARCH METHODOLOGY IN PALI.

Course objective:	
1	To inculcate the aptitude for research in the students
2	To promote international research in Pali language and Literature.
3	To explore unexplored talents of the students in research
4	To introduce the students in the field of research and higher studies.
5	To contribute significantly in research through research papers and Books

Syllabus: 60 hrs (3+1) (theory+ tutorials) (RM) RESEARCH METHODOLOGY IN PALI.	4 Credits
Unit I: General Research Methodology Research activity	2
Unit II: Specific Pali Research Methodology Research activity through Pali	2

Course Out-Come:	
1	Knowledge of what research is, fundamentals of research and writing of research
2	Introduction to the different types of research methodologies and terminologies
3	Inculcate ethics in research with reading and writing habits rather than copy-paste.
4	Explore the teachings of Buddha in the contemporary world through research in Pali.
5	Venture into interdisciplinary research through Pali.

#### **REFERENCE BOOKS**

Kothari C. R., Research Methodology: Methods and Techniques, New Age International Publishers, 2004.

Dr Vivek Patkar, 'Sanshodhanmargavaril pravas' (Marathi), Subodh Arts, 2007.

Dr. Vivek Patkar, 'Nuances of the Research Process' (English), Indian Print World, 2015.

#### **EVALUATION PATTERN**

50% to continuous assessment and 50% semester end examination for theory as well as practicum courses.

Tutorial consists of actual Writing a research Paper for publication

#### PAPER PATTERN

#### PAPER (RM) RESEARCH METHODOLOGY IN PALI.

[2 HOURS]	[50 MARKS]
NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
Q.1 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.2 COMMENT ON A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.3 SHORT NOTES ON: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.4 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[20 MARKS]

\_\_\_\_\*\*\*\*\*\_\_\_\_\_

## M.A. (PALI) SEMESTER-II

### SYLLABUS IN DETAIL M. A. [Pali] Semester- II

#### To be implemented from the academic year 2023 – 2024. MAJOR MANDATORY Course Name: (MM) APPLIED PALI: TEXT AND TRANSLATION-VIII

Cou	rse objective:
1	Use of Adjectives and Indeclinable
2	Role of Enclitics in the Sentences.
3	To Introduce the Samas
4	To Understand the Passage Grammatically.
5	To Introduce the Advanced Pali Grammar.

Syllabus: 60 hrs (3+1) Applied Pali: Text & Translation-VIII	Credits
Unit I: 1. Adjectives	2
2. Indeclinables	
3. Samas	
4. Sandhi	
5. Enclitics	
Unit II: 1. Types of Pronouns	2
2. Adverbs	
3.Idioms	
4.Comprehension	
5.Essay	

Cou	Course Out-Come:	
1	To break the Sandhi of the Pali words to understand the real meaning of the word.	
2	To study the types of Adjectives and Indeclinable.	
3	To understand the different types of Pronouns and their application in the sentences.	
4	Read the passage in Pali and derive questions from the passage and answer the given questions in Pali.	
5	Write Essay by using small sentences.	

#### **REFERENCE BOOKS**

D'silva Lily, Pali Primer, Vipassana Research Institute, June 1999.

Thera Narada Elementary Pali Grammar, The Associated Newspapers Of Ceylon Limited, January 1953.

Thera A. P Buddhadatta, The New Pali Course, Singapore Buddhist Meditation Centre, 1998.

Dhammajoti. K L, Reading Buddhist Pali Texts, An Elementary Grammatical Guide, The Buddha-Dharma Centre of Hong Kong, 2018.

Geiger. Wilhelm, A Pali Grammar, Pali Text Society, Oxford, 2005.

Warder. A. K., Introduction to Pali, Pali Text Society, Oxford, 2001.

P. Narayan Vasudev Tungar, Pali Bhasha Pravesh, Pune University, Printing Press, GaneshKhind Pune.

#### **EVALUATION PATTERN**

50% of continuous assessment is tutorial and 50% is the semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is tutorial and tutorial consists of

- 1. Presentation
- 2. Class Test
- 3. Assignment (From unit I and II)
- 4. Group Discussion.
- 5. Recitation
- 6. OCBS Level -2

#### PAPER PATTERN

#### PAPER: (MM) APPLIED PALI: TEXT AND TRANSLATION-VII

[2 HOURS]	[50 MARKS]
NOTE: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
Q.1 GENERAL QUESTION A)	[10 MARKS]
B) Q.2: GENERAL QUESTION	[10 MARKS]
A) B) Q.3 GENERAL QUESTION	[10 MARKS]
A) B)	
Q.4 GENERAL QUESTION A) P)	[20 MARKS]
B) C)	

#### MAJOR MANDATORY Course Name: (MM) PUGGALAPANNATTI PALI

Cou	rse objective:
1	To understand ourself and our own personality type
2	To introduce to the original text of abidhamma pitaka and know matika
3	To analyze and categorize personalities according to deeds of body, speech and mind.
4	To experience the change in our own personality after learning the personality types
5	To understand the path of liberation and the liberated personalities

Syllabus: 45 hrs+30 hrs (3+1) (theory+ meditation sessions) Puggalapannatti Pali (complete Text) (VRI Edition) (pgs-103 to 187)	4 Credits
Unit I: Abhidhammapitaka-Text Puggalapannatti Pali	2
Chapters 1, 2, 8, 9 and 10	
Unit II: Abhidhammapitaka- Text Puggalapannatti Pali	2
Chapters 3, 4, 5, 6, and 7	

Cou	Course Out-Come:		
1	Understands the personality types with the help of actions and speech		
2	Is capable of understanding his/her own personality and make changes accordingly.		
3	Is able to figure about many unanswered questions regarding the world and cosmology		
4	appreciate the teaching methodology of the Buddha through similes and metaphors.		
5	goes through the experience of meditation to make changes in own personality.		

#### TEXT IN PALI

**PUGGALAPNNATTI PALI** [Book no 115] Original Pali Text in Devanagari Script [VRI Edition] 1998 Vipassana Research Institute, Dhammagiri, Igatpuri [Online/DPR]

#### **REFERENCE BOOKS**

Law. Bimala. Churn, Designation of Human Types: Puggalapannati [Pali-English], Pali Text Society, 1992.

Pathak. Om. Prakash, Puggalapannattipali (Abhidhammapitake) [Pali- Hindi], Eastern Books Linkers, 2000.

#### **EVALUATION PATTERN**

50% of continuous assessment is tutorial and 50% is the semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is tutorial and tutorial consists of

- 1. Vipassana Meditation sessions
- 2. Class Test
- 3. Assignment (From unit I and II)
- 4. Recitation

#### PAPER PATTERN

#### PAPER-(MM) PUGGALAPANNATTI PALI

(complete Text)

[2 HOURS]	(	[50 MARKS]
NOTE: ALL QUESTIONS ARE C	COMPULSORY	
-	[PALI TO MARATHI/ ENGLISH]	[10 MARKS]
A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2		
Q.2 COMMENT ON:		[10 MARKS]
A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2		
<b>D</b> . ANT 1 OF 2		
Q.3 SHORT NOTES ON:		[10 MARKS]
A. ANY 1 OF 2		
B. ANY 1 OF 2		
Q.4 GENERAL QUESTION		[20 MARKS]
A. ANY 1 OF 2		
B. ANY 1 OF 2		

\_\_\_\_\*\*\*\*\*\_\_\_\_\_

#### **MAJOR MANDATORY**

#### Course Name: (MM) VAMSA LITERATURE -MAHAVAMSA

Cou	rse objective:
1	to gain the required knowledge of the Sri Lankan Chronicle, the Mahavamsa and
	history of India.
2	understand the vision of Emperor Ashoka regarding propagation of Buddha's
	teachings to various Countries, outside India.
3	Understanding the establishment of the Dhamma in Sri Lanka by Maha Mahindra
	Thera.
4	To value and importance of Sanghamitta Theri inestablishing Bhikkhuni
	Sangha in Sri Lanka and taking Mahabodhi Tree sapling for plantation in Sri Lanka.
5	To study the personalities of Kings, Patrons and Lay followers of ancient India and
	Sri Lanka

Syllabus: 60 hrs (3+1) (theory+ tutorials) MAHAVAMSA [MUMBAI UNIVERSITY EDITION]	4 Credits
Unit I: TEXT MAHAVAMSA Chapters 11 to 15	2
[Pg. 63 – 94]	
Unit II: TEXT MAHAVAMSA Chapters 16 to 20 [Pg. 95 – 117]	2

Cou	Course Out-Come:	
1	ability to understand the importance of historical documents	
2	Know about the role of Asoka, his son and daughter in the spread of Buddhism.	
3	Distinguish between myth and history	
4	Understand the importance of SriLanka in preservation of Dhamma.	
5	Studying simple poetic pali to understand history of India and Sri Lanka	

TEXT IN PALI

MAHAVAMSA edited by Prof. N K Bhagwat Mumbai University Publication [reprinted by Department of Pali] 2015 MAHAVAMSATIKA- Nalanda edition, Nav Nalanda Mahavihar Bihar

#### **REFERENCE BOOK**

Geiger Wilhelm, The Mahavamsa: Great Chronicle of Ceylon, Non Basic Stock Line, 1996.

#### **EVALUATION PATTERN**

50% of continuous assessment is tutorial and 50% is the semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is tutorial and tutorial consists of

- 6. Presentation
- 7. Class Test
- 8. Assignment (From unit I and II)
- 9. Group Discussion.
- 10. Recitation

#### PAPER PATTERN

#### PAPER-(MM) MAHAVAMSA [Chapters 11 to 20]

[2 HOURS]	[50 MARKS]
NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.2 REFERENCE TO CONTEXT: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.3 SHORT NOTES ON: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.4 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[20 MARKS]

\*\*\*\*\*

#### MAJOR ACTIVITY

#### Course Name: (MA) HISTORY OF PALI LANGUAGE AND LITERATURE-II

Cou	Course objective:		
1	To introduce the student to the origin and development of Pali language		
2	To introduce the expanse of Pali literature as Buddhavacana and commentaries.		
3	To understand the authenticity of Pali literature till date.		
4	To know the Pali language and literature spread in India and abroad through ages.		
5	To understand the impact of Pali language and literature on ancient Indian society.		

Syllabus: 30 hrs (1+1) (theory+ tutorials) History Of Pali Language and Literature-II	2 Credits
Unit I: Pali Language and non-canonical Pali Literature Great Commentators and their contribution	1
<b>Unit II:</b> Study of Pali language, Literature outside India till 19 <sup>th</sup> CE Book Reviews	1

Course Out-Come:		
1	Students understands the expanse of Pali Literature in India and outside	
2	Clear doubts regarding the authenticity of the language and literature.	
3	Gets knowledge regarding the old and new literature available in the subject.	
4	Learns to analyze and view the society with reference to ancient Indian history	
5	Gets inspiration to explore further in the subject.	

#### **REFERENCE BOOK**

Wilhem Geiger, Pali Literature and Language, Munshiram Manoharlal Publishers, 1999.

Law Bimala Churn, History of Pali Literature, Abhishek Prakashan, January 2007.

Upadhyay Bharat Singh, Pali Sahitya ka Itihas, Hindi Sahitya Sammelan, Allahabad, 2013.

#### **EVALUATION PATTERN**

50% of continuous assessment is tutorial and 50% is the semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is tutorial and tutorial consists of

- 1. Class Test
- 2. Assignment (Book Reviews)
- 3. Group Discussion.

#### PAPER PATTERN

PAPER (MA) HISTORY OF PALI LANGUAGE AND LITERATURE-II [2 HOURS] [50 MARKS]		
NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY		
Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]	
Q.2 REFERENCE TO CONTEXT: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]	
Q.3 SHORT NOTES ON: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]	
Q.4 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[20 MARKS]	

\_\_\_\_\*\*\*\*\*\_\_\_\_

#### MAJOR ELECTIVES Course Name: (ME-2A) PATHIKAVAGGA PALI-DASUTTARASUTTA

Cou	Course objective:		
1	To introduce the student to the original sutta in Pali		
2	To understand the efforts for preservation of Pali in its original form.		
3	To understand technical terms of Pali sutta		
4	To know meditational practices of the time.		
5	To understand the impact of Pali language and literature on ancient Indian society.		

Syllabus: 60 hrs (3+1) (theory+ tutorials) Pathikavagga Pali-Dasuttarasutta Digha Nikaya -Dasuttara sutta [VRI Edition]	4 Credits
<b>Unit I</b> : Digha Nikaya-Pathikavagga Pali Dasuttara sutta [VRI Edition] Eka dhammo to satta dhammo [Pgs-217 to 234]	2
<b>Unit II:</b> Digha Nikaya-Pathikavagga Pali Dasuttara sutta [VRI Edition] Attha dhammo to dasa dhammo [Pgs- 235 to 251]	2

Cou	Course Out-Come:		
1	basic understanding of social impact of religious traditions through Pali		
2	Efforts taken for the preservation of Pali and teachings of Buddha in its original form		
3	Understanding of meditation and its outcome in daily life.		
4	knows the different technical terms through experiential learning.		
5	Inculcation of gratitude and respect for the texts in Pali and its tradition.		

#### TEXT IN PALI

**Sutta Pitaka- Digha Nikaya- PathikavaggaPali** [Book no 3] Original Pali Text In Devanagari Script [VRI Edition] Vipassana Research Institute, Dhammagiri, Igatpuri [Online/DPR]

#### **EVALUATION PATTERN**

50% of continuous assessment is tutorial and 50% is the semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is tutorial and tutorial consists of

- 1. Vipassana Meditation sessions
- 2. Class Test
- 3. Assignment (From unit I and II)
- 4. Recitation

#### PAPER PATTERN

#### PAPER (ME) PATHIKAVAGGA PALI-DASUTTARASUTTA

[2 HOURS]	[50 MARKS]
NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.2 REFERENCE TO CONTEXT: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.3 SHORT NOTES ON: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.4 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[20 MARKS]

\_\_\_\_\*\*\*\*\*\_\_\_\_

#### **MAJOR ELECTIVES**

#### Course Name: (ME) NIDDESA PALI -CULANIDDESO

Cou	Course objective:		
1	To introduce the original commentarial literature in the form of niddesa in Pali		
2	To understand the efforts for explanation of the sutta in the ancient literature		
3	To understand technical terms of Pali sutta and niddesa		
4	To know meditational practices of the time and social values added to it.		
5	To understand the impact of Pali language and literature on ancient Indian society.		

Syllabus: 60 hrs (3+1) (theory+ tutorials) Niddesa Pali -Culaniddeso- Khaggavisanasutta Niddeso [VRI Edition]	4 Credits
Unit I: Culaniddeso- Khaggavisanasutta Niddeso [VRI Edition] pathama-dutiya vaggo [ pgs- 209 to 244]	2
Unit II: Culaniddeso- Khaggavisanasutta Niddeso [VRI Edition] Tatiyo- cathtthavaggo[ pgs- 245 to 276]	2

Course Out-Come:	
1	basic understanding of social impact of religious traditions through Pali
2	Efforts taken for the preservation of Pali and teachings of Buddha in its original form
3	Understanding of meditation and its outcome in daily life.
4	knows the different technical terms through experiential learning.
5	Inculcation of gratitude and respect for the texts in Pali and its tradition.

#### TEXT IN PALI

**Sutta Pitaka- Khuddaka Nikaya- NiddesaPali** [Book no 55] Original Pali Text In Devanagari Script [VRI Edition] 1998 Vipassana Research Institute, Dhammagiri, Igatpuri [Online/DPR]

#### **EVALUATION PATTERN**

50% of continuous assessment is tutorial and 50% is the semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is tutorial and tutorial consists of

- 1. Vipassana Meditation sessions
- 2. Class Test
- 3. Assignment (From unit I and II)
- 4. Recitation

#### PAPER PATTERN

#### PAPER (ME) NIDDESA PALI -CULANIDDESO

[2 HOURS]	[50 MARKS]
NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
Q.1 TRANSLATION FROM PALI TO MARATHI/ ENGLISH: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.2 REFERENCE TO CONTEXT: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.3 SHORT NOTES ON: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[10 MARKS]
Q.4 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2	[20 MARKS]

\_\_\_\_\*\*\*\*\*\_\_\_\_

#### FIELD PROJECT Course Name: (FP) LANGUAGE AND SCRIPTS- BRAHMI

Сог	ırse objective:
1	To introduce students to the Brahmi script and its evolution.
2	To develop reading skills in Brahmi script.
3	To develop the ability of students to decipher ancient inscriptions.
4	Providing Students with a thorough knowledge of the cultural and historical India
5	Understand the significance of the Brahmi script and its role in the development of Indian civilization.

Syllabus: 30+60 hrs (2+2) (theory+ workshop+ field visit) (FP) SCRIPT- BRAHMI	4 Credits
Unit I: Introduction to Asokan Brahmi ScriptUnit I: .Reading of Brahmi Script Reading of Ashokan Brahmi rock, pillar Inscriptions	2
<b>Unit II:</b> Transliteration and Translation of Brahmi Reading of later dated Brahmi from archaeological sites of India	2

Cou	irse Out-Come:
1	ability to understand the Brahmi script and its evolution.
2	ability to read the Brahmi script
3	Ability to decipher ancient inscriptions.
4	the knowledge of the cultural and historical significance of the Brahmi
5	to recognize gradual changes in Brahmi script during 1 st Century BCE to 2 nd Century CE.

#### **REFERENCE BOOKS**

Sircar D.C, Indian Epigraphy, Motilal Banarsidass Publishers, 2017.

Salomon Richard, Indian Epigraphy: A Guide to the Study of Inscriptions in Sanskrit, Prakrit, and the Other Indo-Aryan Languages (South Asia Research), OUP USA, 1999.

Gokhale Shobhana, Purabhilekhvidya (Marathi), Generic, 2015.

Cunningham Alexander, Archeological Survey of India Four reports made during the years. 1862-63-64-65, 2000.

Burgess James, Epigraphia Indica a collection of inscriptions supplementary to the Corpus inscriptionum Indicarum of the Archaeological Survey, Motilal Banarsidass, 1970.

Mirashi. Vishnu. Vasudev, The History and Inscription of the Sataavahanas and Western Ksatrapas, Maharashtra State Board for Literature and Culture, 1981.

#### **EVALUATION PATTERN**

50% to continuous assessment and 50% semester end examination for theory as well as practicum courses.

50% to continuous assessment is

1.Brahmi Script conducted at the Department

2. Field Visit with study tour conducted at the Department

3. Assignment in the form of transliteration of Brahmi scripts from the sites

#### PAPER PATTERN

#### PAPER (FP) SCRIPT-BRAHMI

[2 HOURS]		[50 MAR]	KS]
NOTES: ALL QUESTIONS ARE C	COMPULSORY		
Q.1 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2		[10 MA	RKS]
Q.2 COMMENT ON A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2		[10 MA	RKS]
Q.3 SHORT NOTES ON: A. ANY 1 OF 2 B. ANY 1 OF 2		[10 MA	RKS]
Q.4 GENERAL QUESTION A. ANY 1 OF 2	*****	[20 MA	IRKS]

Sign of HOD		Sign of Dean,	
Name of the Head of the Department	Dr. Yojana Bhagat	Name of the Dean	Prof. Anil Singh
Name of the Department	Pali	Name of the Faculty	Humanities

#### Table

## Letter Grades and Grade Points

Semester GPA/ Program CGPA Semester/Program	% of Marks	Alpa – Sign/ Letter Grade Result
9.00-10.00	90.0-100	O (Outstanding)
8.00-<9.00	80.0-<90.0	A+ (Excellent)
7.00-<8.00	70.0<80.0	A (Very Good)
6.00-<7.00	60.0-<70.0	B+ (Good)
5.50-<6.00	55.0-<60.0	B (Above Average)
5.00-<5.50	50.0-<55.0	C (Average)
4.00-<5.00	40.0-<50.0	P (Pass)
Below 4.00	Below 40	F (Fail)
Ab (Absent)	-	Absent

## M.A. (Pali)

#### (Sem. I & II)

#### Team for creation of syllabus

Name	Department Name	Sign
Dr. Yojana Bhagat	Asst. Professor & Coordinator Department of Pali University of Mumbai	Bhagat
Mr. Vinod Bhele	Visiting Faculties Department of Pali University of Mumbai	BS
Ms. Megha Tayade		HBrowfork
Ms. Vidya Pandit		Skardak
Ms. Jyotsna Mundhe		Frenche
Mr. Laxman Sonawane	· · ·	Burg
Mr. Sunil Kamble	×	89445332

Sign of HOD : Sign of Dean: www 31 Name of the Head of the Department : Dr. Yojana Bhagat Name of the Dean: Prof. Anil Singh Assistant Professor & Coordinator Name of the Department : Pali Name of the Faculty : Humanities DYANAGAR HUMBA! 400000

## Justification for

## M.A. (Pali)

1.	Necessity for starting the course:	a. On demand of the students and time, re-started in the Dept. of Sanskrit in 2005.	
		b. Is the only course which started the Department of Pali in 2007.	
2.	Whether the UGC has	No	
	recommended the course:	Yes	
3.	Whether all the courses have	X	
	commenced from the academic	Yes, 2023-24	
	year 2023-24		
4.	The courses started by the		
	University are self-financed,	Yes	
	whether adequate numbers of		
	eligible permanent faculties are		
	available? :		
5.	To give details regarding the		
	duration of the Course and is it	Two Years (Degree)	
	possible to compress the		
	course?:		
6.	The intake capacity of each		
	course and no. of admissions	60	
	given in the current academic		
	year:		
7.	Opportunities of Employability /	Pali being one of the ancient languages of	
	Employment available after	India, is studied internationally for the Teachings of the Buddha, has global and	
	undertaking these courses:	local employability in pure and applied	
		form in the fields of -Research and Education -Manuscript ology -Translations of Pali Texts -Preservation and Conservation of	
		-Buddhist Art and Architecture	

-Epigraphical and Numismatical study
from
-Buddhist Archaeology and Museums
-Buddhist Pilgrimage and Tourism
-Vipassana and Metta Meditation for
-Cultural and Personal development of
-Buddhism in India.
-Development of Monks and Monasteries

Sign of HOD		Sign of Dean,	
Name of the Head of the Department	Dr. Yojana Bhagat	Name of the Dean	Prof. Anil Singh
Name of the Department	Pali	Name of the Faculty	Humanities